

RI UCAB CARTA RI XUTZ'IBAJ RI SAN PABLO CHQUE RI COJONELAB AJ TESALÓNICA

Ri apóstol Pablo cuchap u tz'ibaxic jun carta chic
chque ri kachalal cojonelab aj Tesalónica

1 ¹In wa', ri Pablo, wachi'l ri Silvano ruc' ri Timoteo, tajin quintz'ibaj bi we wuj ri' chiwe ix, kachalal, ix ri' ri cojonelab ri c'o pa ri tinimit Tesalónica, ri xa ix jun ruc' ri Dios ka Tat xukuje' ri Kajaw Jesucristo. ²Are ta ba' ri Dios ka Tat xukuje' ri Kajaw Jesucristo cutok'obisaj i wäch, cuban c'ut chi cuxlan ri iwanima'.

Waral cäkil wi chi ri Dios cuk'at na tzij pa qui
wi' ri ajmaquib aretak cäpe ri Cristo

³Kachalal, rajwaxic ba' chi amak'el cujmaltioxin che ri Dios rumal iwech. Ya'talic chi je' cäka'n wa' rumal chi kas tzij tajin cäq'uiy ri i cojonic, xukuje' rumal chi ri ix chijujunal sibalaj lok' na quiwil wi iwib nimalaj iwonojel, ronojel k'ij c'ut tajin cänimar ri rutzil iwanima' chbil tak iwib. ⁴Je ri' chi ri uj sibalaj cujqicot, cäkatzijoj ri i banic jawije' ri queriktaj wi ri e cojoninak che ri Dios. Cujquicot chubixic jas ri tajin quibano, quich'ij ri c'äx ri cäban chiwe cumal niq'uiay winak chic, xukuje' quich'ij ri bis ri quiriko. Cäkatzijoj c'ut chi sibalaj c'o ri i cojonic che ri Dios, jicom c'u iwanima' pa ronojel ri quic'ulmaj. ⁵Ronojel wa' we c'äx ri' ri tajin quiriko cuc'ut chkawäch chi jicom cuban ri Dios chuk'atic tzij. Je ri', rech takal chiwe quixc'oji ruc' ri Dios, cätakan c'u ri Are' pi wi'. Rumal c'u rech wa' tajin quirik c'äx.

⁶We winak ri' ri tajin quebanow c'äx chiwe, takal c'ut chi cäc'äjisax na qui wäch wa' rumal ri Dios. Cuban c'u na ri Are' chi cäquirik c'äx chuqu'uxel ri xca'n chiwe. ⁷Are c'u ri ix ri i rikom c'äx, cuban na ri Dios

chi cuxlan ri iwanima' junam jas ri cuban chke uj. Aretak cuc'ut na rib ri Kajaw Jesús, sutim rij ruc' u xak k'ak' cākaj lok chicaj, e rachi'l ri ángeles rech Are' ri sibalaj c'o qui chuk'ab. ⁸Aretak cäpetic, cuya na ri tojbal que ri winak ri man xecojon tä che ri Dios, ri man xeniman tä che ri Utzalaj Tzij re ri Evangelio chrij ri Kajaw Jesucristo. ⁹We winak ri' cäquitoj na ru q'uexel ri qui mac, cäsach na qui wäch, sibalaj nim ri c'äx ri cäquiriko, man c'o tä c'u u q'uisic. Quesax bi ri e are' chuwäch ri Kajaw Jesús, naj queyi' wi na che ri Are'. Xukuje' naj quec'oji wi che ri je'lalaj juluwem rech ri nimalaj u chuk'ab ri Jesús. ¹⁰Je' cäquic'ulmaj na wa' pa ri k'ij ri cäpe ri Jesús rech cänimarisax u k'ij cumal ri e rech ri Are', xukuje' cäcaymax na u wäch cumal ri e cojoninak che, cäyi' c'u u k'ij. Ri ix xukuje', rumal chi ix cojoninak che ri tzij ri ka k'alajisam chiwäch, quixc'oji na cuc' ri niq'uij cojonelab.

¹¹Xa c'u rumal wa' amak'el cäka'n orar pi wi', cäkata' che ri ka Dios chi cubano chi kas takal chiwe chi ix siq'uim rumal ri Are'. Xukuje' cäkata' che ri Dios chi ru chuk'ab cuya ta na chiwe chi quixcowinic quiban ronojel u wäch utzil ri i chomam u banic, xukuje' ronojel utzalaj chac ri tajin quibano rumal chi kas quixcojon che ri Dios. ¹²Je ri', rech rumal iwech ix cäyi' na u k'ij ri Kajaw Jesucristo, xukuje' ri ix cäyi' na i k'ij rumal ri Are'. Je' cäban na wa' chiwe rumal chi tok'obisam i wäch rumal ri ka Dios, rumal ri Kajaw Jesucristo.

Waral cäkil wi ri cuban ri itzelalaj achi ri cuyac rib chrij ri Dios

2 ¹Kachalal, cākaj cākabij chiwe ri cäc'ulmataj na aretak curik ru petbal ri Kajaw Jesucristo, aretak cäpe che ka mulixic bi ruc'. ²Quixkabochi'j chi mat ruc' jubik' quiq'uex i chomanic, cuban quieb i c'ux, quixej iwib rumal jun winak ri cubij chi cäch'aw ri Lok'alaj Espiritu pa ranima', c'o c'u jas cubij chiwe, o rumal ri quito chi cätzijoxic, o rumal jun wuj ri je' ta ne uj ri uj takowinak bic, ri cubij chi ri k'ij ri cäpe ri Kajaw Jesús petinak chic pa ka wi'. ³C'o ba' jachin jun winak mubano chi quixsubtajic. Nabe c'ut chuwäch ru petbal ri Jesús cäquiyac na quib ri winak chrij ri Dios, cuc'ut na rib ri achi ri banal etzelal ri cuban u c'ulel che ri Dios. We achi ri' k'atom tzij puwi' chi cäsach na u wäch. ⁴Ri achi ri' cuyac na rib, cuban na c'ulel che ronojel ri cänä'tabex wi ri Dios, o cäk'lililax wi. Cäcu'bi na pa ri nimalaj rachoch Dios, je' ta ne chi are Dios. Cuban na chbil rib chi are Dios.

⁵¿A mat cänä'taj chiwe chi aretak xinc'oji iwuc' xinbij wa' chiwe? ⁶Cämïc c'ut iwetam jas ri' ri k'ateninak, je ri' chi man kas u c'utum tä rib we itzelalaj achi cämïc ri'. C'ä te c'u ri' kas cuc'ut na rib ri banal etzelal aretak curik ru k'ijol. ⁷K'alaj chi c'ut chi ri itzelalaj u chomanic ri itzel ri c'u'talic tajin cächacun chic pa tak ri canima' ri winak cämïc. Xuwi reye'm chi quesax ri k'ateninak rech kas cuc'ut rib. ⁸Aretak c'ut

esam chic ri k'ateninak, cuc'ut na rib ri achi ri banal etzelal ri cuyac na rib chrij ri Dios. Cäcämisax na rumal ri Kajaw Jesús ruc' ri ruxlab, cäsachisax na u wäch ruc' ru c'utic rib ri Jesús aretak cäpetic. ⁹We achi ri', are ri Satanás cätakow na lok. Cäpe na ruc' nimalaj chuk'ab, cuban na nimak tak c'utbal, xukuje' cajmabal. Man kas tzij tä c'ut ri cubano. ¹⁰Cucoj na ronojel u wäch itzel tak subunic che qui subic ri winak ri cäsach na qui wäch. Cäsach na qui wäch rumal chi man xcaj tä ri kas tzij, man xquic'amowaj tä c'u wa' rech cäquirik ru tobanic ri Dios. ¹¹Rumal ri ri Dios cuya na chque chi quesubtaj rumal ri man kas tzij taj, chi ri e are' quecojon chque ri banow tzij. ¹²Je ri' rech cäk'at na tzij pa qui wi' chi cäc'äjisax na qui wäch conojel ri man e cojoninak tä che ri kas tzij, xane are benak canima' ruc' ru banic ri etzelal.

**Waral cäbix wi chque ri kachalal chi e cha'talic
rech cäquirik ru tobanic ri Dios**

¹³Kachalal, ri ix sibalaj quixraj ri Kajaw Jesucristo. Ri uj c'ut cäkana' pa kanima' chi rajwaxic cäkaya maltioxinic amak'el che ri Dios rumal iwech, rumal chi tzojer lok ix c'o chquixol ri xecha' nabe rumal ri Dios rech quirik ru tobanic. Quirik c'u ru tobanic ri Dios rumal ri Lok'alaj Espiritu ri xuban ch'ajch'oj che ri iwanima', xukuje' rumal chi xixcojon che ri kas tzij. ¹⁴Ri Dios c'ut xixusiq'uij rech quirik ru tobanic ri Are' rumal ri Utzalaj Tzij re ri Evangelio ri xkatzijoj chiwe, rech quixc'oji junam ruc' ri Kajaw Jesucristo aretak cänimarisax u k'ij ri Are', quirik c'u na iwe ix we nimarisabal k'ij ri'.

¹⁵Rumal ri', kachalal, jicom chibana' chitakej ri tijonic ri ka c'utum chiwe petinak lok. Are wa' ri ka tzijom chiwe, xukuje' ri ka tz'ibam bi pa tak wuj. ¹⁶Tzare ta ba' ri Kajaw Jesucristo, junam ruc' ri Dios ka Tat, ru c'utum ri rutzil ranima' chke, quixuto' pa ronojel. Ri Are' xukuje' xuya cu'lbil ka c'ux ri man c'o tä u q'uisic, xuya xukuje' chke chi cäcu'bi ka c'ux chrij ri Jesús rumal ri tok'ob ri cuban pa ka wi'. ¹⁷Tzare ta ba' ri Are' chuwalijisaj ri iwanima', xukuje' chubana ta na jicom chiwe, rech xa utz ronojel ri quibij, xukuje' ronojel ri quibano.

Ri apóstol Pablo cuta' chque ri kachalal chi cäca'n orar puwi' ri are'

3 ¹Je c'u ri', kachalal, chibana orar pa ka wi' rech ru Lok' Pixab ri Dios aninak cäjabun u wäch pa ronojel tinimit, cäyi' c'u u k'ij cumal ri winak jas ri xc'ulmataj iwuc' ix. ²Xukuje' chibana orar pa ka wi' chi ri Dios cujuto' pa qui k'ab ri itzel tak winak, ri e banal tak etzelal, rumal chi man conojel taj quecojon che ru Lok' Pixab ri Dios.

³Ri Dios c'ut, kas jicom ranima'. Cuban na chiwe chi c'o na i chuk'ab rech kas jicom ri iwanima' ix xukuje'. Quixuchajij na chu wäch ri Itzel. ⁴Cäcu'bi c'u ka c'ux chrij ri Kajaw Jesús chi tajin quiban ri xixkatak

wi, xukuje' amak'el quitakej na u banic wa'. ⁵Are ta ba' ri Kajaw Jesús cäyo'w pa ri iwanima' chi queiwaj conojel, je' jas ri Dios queraj conojel ri winak. Xukuje' chuya ta chiwe chi quich'ij ronojel ri cäpe chiwij, chi c'o iwe ri paciencia ri c'o ruc' ri Cristo.

Waral cäkil wi chi rajwaxic kujchacunic chuch'auic ri cäkatijo

⁶Cäkaya c'u takanic chiwe, kachalal, rumal ri Kajaw Jesucristo, chi quitas iwib chrij apachin jun kachalal ri cubano xa jachique ri craj, man cächacun taj, ri man cunimaj tä ri tijonic ri ka yo'm chiwe petinak lok. ⁷Ri ix iwetam chic jas ri rajwaxic quibano rech quiban iwe jas ri xka'n uj aretak xujc'oji iwuc'. Aretak xujc'oji iwuc' man are tä xka'no xa jachique ri xkaj, xane xujchacunic. ⁸Man xkabij tä che jachin jun chi chusipaj ri ka wa, xane xkatojo. Sibalay xkatij ka chuk'ab che ri ka chac, xujcosic. Chi pak'ij chi chak'ab xujchacunic rech man cäkaya tä latz' che jachin jun chiwe. ⁹Pune ta ne ya'tal chke cäkata' ri ka wa chiwe, man je' taj xka'no, xane xujchacunic rech quiwesaj i no'j chkij, quiban c'u iwe jas ri xka'n uj. ¹⁰Xukuje' xkabij wa' chiwe aretak xujc'oji iwuc': "Jachin jun ri man craj taj cächacunic, mäyi' che chi cäwi'c," —xujcha chiwe. ¹¹Ka tom c'u u tzijol chi e c'o jujun chiwe ri tajin cäca'no xa jachique ri cäcaj, ri man c'o tä jubik' chac cäca'no, xane xa quebe' je wa' je ri', cäquinim quib pa tak ri tajin cäca'n ri niq'uiaj winak chic. ¹²Are c'u tak wa' cäkabij chque ri cojonelab ri je' cäca'no, quekapixbaj rumal ri Kajaw Jesucristo chi chechacunok, mäca'n chic ri c'äx chquixol ri winak rech cäjoror na ronojel, chquich'aca que ri cäquitijo.

¹³Ri ix c'ut, kachalal, mixk'iytaj chubanic ronojel u wäch utzil. ¹⁴We c'o jachin jun ri man cunimaj tä ri xkabij pa we wuj ri', chicojo retal jachinok, miwachi'llaj chic rech cäq'uixic. ¹⁵Miban c'u i c'ulel che, xane chipixbaj je' jas ri quiban che jun iwachalal.

Ri apóstol Pablo cuta' ru tewchibal ri Dios pa qui wi' ri kachalal

¹⁶Tzare ta ba' ri Kajaw ri xuwi ri Are' cäcowinic cuya utzil chquixol ri winak, chuya ta chiwe chi amak'el c'o utzil iwuc' ix, xukuje' chi cuxlan ri iwanima' pa ronojel. Are ta ba' ri Kajaw Jesucristo c'o iwuc' ix nimalaj iwonojel.

¹⁷In wa', ri Pablo, quintz'ibaj bi wa', quintak c'u bi rutzil i wäch. Chiwilampe' chi are wa' ri nu tz'ib. Je wa' ri quinban chutz'ibaxic ri nu bi' pa tak conojel ri nu wuj ri quintak bic. ¹⁸Are ta ba' ri Kajaw Jesucristo cätok'obisan i wäch ix nimalaj iwonojel. Amén.